ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVIII. Jahrgang.

№ 55. Пятница 15. Мая. — Freitag, 15. Mai **1870.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

БОЖІЕЮ МИЛОСТІЮ
МЫ АЛЕКСАНДРЪ ВТОРЫЙ,
ИМПЕРАТОРЪ И САМОДЕРЖЕЦЪ ВСЕРОССІЙСКІЙ,
Царь Польскій, Великій Князь Финляндскій,
и прочая, и прочая, и прочая.

Объявляемъ всѣмъ вѣрнымъ Нашимъ подданнымъ.

Въ 20-й день сего мѣсяца, по волѣ Бога Всемогущаго, второй сынъ Наслѣдника и Цесаревича, Великаго Князя Александра Александровича, Любезнѣйшій Внукъ Нашъ, Великій Князь Александръ Александровичъ, послѣ кратковременной, но тяжкой болѣзни, скончался на первомъ году возраста.

Возвѣщая о такомъ горестномъ для Насъ и для всего Императорскаго Дома Нашего событіи, Мы вполнѣ убѣждены, что всѣ вѣрные Наши подданные примутъ искреннее участіе въ Нашей семейной скорби и соединятъ съ Нашими молитвы свои къ Верховному Подателю благъ объ усопшемъ Великомъ Князѣ и о низпосланіи Родителямъ Его утѣшенія, даруемаго вѣрою въ Святый, неисповѣдимый промыслъ.

Данъ въ С.-Петербургѣ, въ 20-й день Апрѣля, въ лѣто отъ Рождества Христова тысяча восемьсотъ семидесятое, Царствованія же Нашего въ шестънадцатое.

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

(М. П.) **„Александръ."**

Печатанъ въ С.-Петербургѣ, при Сенатѣ. Апрѣля 22. дня 1870 года.

von Gottes Gnaden
Wir Alexander der Zweite
Kaiser und Selbstherrscher aller Reußen,
König von Polen, Großfürst von Finnland
u. s. w., u. s. w., u. s. w.

thun allen Unsern getreuen Unterthanen kund:

Nach dem Willen Gottes des Allmächtigen ist am 20. dieses Monats der zweite Sohn des Thronfolgers und Cäsarewitsch, des Großfürsten Alexander Alexandrowitsch, Unser vielgeliebter Enkel, der Großfürst Alexander Alexandrowitsch nach kurzer, aber schwerer Krankheit im ersten Jahre seines Lebens gestorben.

Indem Wir dieses für Uns und Unser ganzes Kaiserliche Haus schmerzliche Ereigniß kund thun, sind Wir fest überzeugt, daß alle Unsere getreuen Unterthanen aufrichtigen Antheil an Unserem Familienleid nehmen und mit Uns gemeinsam zum höchsten Spender alles Heils für den entschlafenen Großfürsten beten und für Seine Aeltern den Trost, den der Glaube an eine heilige, unerforschliche Vorsehung verleiht, erflehen werden.

Gegeben zu St. Petersburg am 20. April im Jahre nach Christi Geburt 1870, Unserer Regierung aber im sechszehnten.

Das Original ist von Seiner Kaiserlichen Majestät Eigener Hand unterschrieben:

(L. S.) „Alexander."

Gedruckt in St. Petersburg bei dem Senat, den 20. April 1870.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

ПРИКАЗЪ
по Мѣстнымъ войскамъ Рижскаго военнаго округа.

Рига, Мая 11. дня 1870 г. № 43.

Въ циркулярахъ Главнаго Штаба 1868 года №№ 3 и 117 и 1869 года № 207 объявлено было о томъ, въ какихъ губерніяхъ отведены, согласно Высочайше утвержденнаго 25-го Іюня 1867 года положенія, казенные участки для поселенія тѣхъ изъ отставныхъ и безсрочно-отпускныхъ нижнихъ чиновъ, которые, желая обзавестись хозяйствомъ, не могутъ водвориться въ прежнихъ своихъ селеніяхъ по малоземелію оныхъ или другимъ причинамъ. Нынѣ Министръ Государственныхъ Имуществъ предназначилъ на этотъ же предметъ еще 56,566 десятинъ въ Оренбургскомъ уѣздѣ, при чемъ, признавъ необходимымъ увеличить для переселенцевъ норму надѣла, разрѣшилъ Управляющему Государственными Имуществами въ Уфимской и Оренбургской губерніяхъ отводить переселенцамъ участки по 15 десятинъ на душу, вмѣсто 7 десятинъ.

О чемъ согласно циркуляра Главнаго Штаба отъ 29. истекшаго Апрѣля за № 122, объявляю по ввѣреннымъ мнѣ Мѣстнымъ войскамъ Округа для свѣдѣнія.

Подписалъ:
Начальникъ Штаба, Свиты ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА,
Генералъ-Маіоръ
Князь Шаховской-Стрѣшневъ.

Государь Императоръ Всемилостивѣйше соизволилъ пожаловать въ 17-го день сего Апрѣля чиновникамъ Управленія Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ, за отлично-усердную службу и особые труды слѣдующія награды: главному лѣсничему Прибалтійскихъ губерній коллежскому ассесору Карлу Фромму и чиновнику особыхъ порученій надворному совѣтнику Альберту Монкевичу ордена Св. Станислава 2 ст. съ Императорскою короною и дѣлопроизводителю лѣснаго отдѣленія надворному совѣтнику Подтягину Св. Анны 3 ст.; Кандаускому лѣсничему капитану Фабіану I и бывшему Венденскому окружному начальнику надворному совѣтнику Генриху Мейру Св. Станислава 2. ст., запасному лѣсничему маіору Бохману чинъ подполковника и лѣсничему Курляндской губерніи штабсъ-капитану Паулю чинъ капитана, съ оставленіемъ въ настоящихъ должностяхъ и по армейской пѣхотѣ. № 439.

Управляющимъ Лифляндскаго управленія акцизными Сборами опредѣленъ письмоводителемъ V. окружнаго акцизнаго управленія отставной губернскій секретарь Максимиліанъ Тунъ съ 1. Мая с. г. № 554.

Der Herr und Kaiser hat am 17. April c. den Beamten der Verwaltung der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements für eifrigen Dienst und besondere Mühewaltungen nachstehende Belohnungen allergnädigst zu verleihen geruht: dem Oberforstmeister der Baltischen Gouvernements Collegien-Assessor Carl **Fromm** und dem Beamten zu besonderen Aufträgen Hofrath Albert **Monkewitz** den St. Stanislaus-Orden 2. Klasse mit der Kaiserlichen Krone; dem Geschäftsführer der Forstabtheilung Hofrath Fedor **Podtjägin** den St. Annen-Orden 3. Kl.; — dem Candauschen Förster Capitain **Fabian** I und dem ehemaligen Wendenschen Bezirksinspector Hofrath Heinrich **Meyer** den St. Stanislausorden 2. Klasse; — dem Reserveförster Major **Bochmann**, den Obristlieutenannts-Rang und dem Kurländischen Förster Stabscapitain **Paul** den Capitainsrang mit Belassung beider in ihren bisherigen Aemtern und in der Armee-Infanterie. Nr. 439.

Gemäß Verfügung des Dirigirenden der Livl. Gouvernements-Accisverwaltung ist der verabschiedete Gouvernements-Secretair Maximilian **Thun** am 1. Mai c. als Schriftführer bei der V. Bezirks-Accise-Verwaltung angestellt. Nr. 534.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Прусскій подданный музыкантъ Карлъ Христіанъ Фридрихъ Шумъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ 13. Января 1870 г. за № 176 паспортъ на жительство въ Россіи имъ утерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему сказанный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.

Рига, 9. Мая 1870 года. № 3957.

Da der Preußische Unterthan Musikus **Carl Christian Friedrich Schum** die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein Russischer Aufenthaltspaß d. d. Riga 13. Januar 1870 Nr. 176 abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands vom Gouvernements-Chef beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 3957.

Riga, den 9. Mai 1870.

Въ разрѣшеніе возбужденнаго вопроса: имѣютъ-ли право лица, состоящія подъ надзоромъ полиціи, содержать питейныя заведенія, г. Министръ Внутреннихъ Дѣлъ, принимая во вниманіе, что по примѣчанію къ ст. 324 Уст. о пит. сборѣ, дозволяется только въ Сибири, въ видѣ изъятія содержать питейныя заведенія и лицамъ, находящимся подъ особеннымъ надзоромъ Правительства, циркулярнымъ предписаніемъ отъ 22. Апрѣля 1870 г. за № 100 сообщилъ г. Лифляндскому Губернатору, что за симъ, по точному смыслу приведеннаго закона, въ прочихъ мѣстностяхъ Имперіи подобныя лица

не могутъ быть допущены къ производству питейной торговли.

Лифляндское Губернское Управленіе объявляетъ о семъ для всеобщаго свѣдѣнія и руководства. № 990.

In Entscheidung der angeregten Frage: ob die unter Aufsicht der Polizei stehenden Personen das Recht haben, Getränkeanstalten zu halten, hat der Herr Minister des Innern in Erwägung dessen, daß gemäß der Anmerkung zum Art. 324 des Getränkesteuer-Ustavs nur in Sibirien als Ausnahme auf Personen, welche sich unter besonderer Aufsicht der Obrigkeit befinden, gestattet wird, Getränkeanstalten zu halten, mittelst Circulairvorschrift vom 22. April 1870 sub Nr. 100 dem Livländischen Herrn Gouverneur mitgetheilt, daß Solchem nach, nach dem genauen Wortlaute des angezogenen Gesetzes, in den übrigen Ortschaften des Reichs dergleichen Personen zum Betriebe des Getränkehandels **nicht** zugelassen werden können.

Solches wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung zur allgemeinen Kenntniß und Nachachtung bekannt gemacht. Nr. 990.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Von dem Livländischen Landraths-Collegium wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 1. Juni c. auf dem im Walkschen Kreise belegenen Gute **Neu-Schwanenburg** eine Fahrgelegenheit unter den daselbst einzusehenden Expeditions-Bedingungen eröffnet werden wird. Nr. 658. 2

Riga, im Ritterhause den 12. Mai 1870.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Constantin von **Hanenfeldt** auf das im Rigaschen Kreise und Essenhofschen Kirchspiele belegene Gut **Essenhof** um eine Dahrlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 5. Mai 1870. Nr. 1611. 3

Da das 2. Wendensche Kirchspielsgericht in Nachlaßsachen des verstorbenen Fehtelnschen Parochiallehrers Leonhard Krönberg als Nachlaßgericht bei der Rigaer Börsenbank die Anzeige gemacht, daß der von der Börsenbank am 20. November 1869 auf den Namen des genannten Krönberg, der aber in dem Scheine irrthümlich **Leopold Krönberg** benannt ist, ausgestellten Einlageschein litt. D Nr. 6649, groß zweihundert Rbl. S. und zahlbar am 20. November 1872, abhanden gekommen, so werden hiermit von der Rigaer Börsenbank nach Vorschrift der Anmerkung zu § 38 des Allerhöchst bestätigten Statuts Alle, die an beregten Schein irgend welche rechtliche Ansprüche zu machen gesonnen sind, aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato bei der Rigaer Börsenbank zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist ein neuer Schein auf den Namen des Leonhard Krönberg ausgestellt und dem 2. Wendenschen Kirchspielsgerichte ausgereicht, der alte, obenbezeichnete Schein aber für ungiltig erklärt werden wird. Nr. 53. 1

Riga, den 4. Mai 1870.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeiverwaltungen haben desmittelst von diesem Kreisgericht in Sachen des Lysohnschen Jahn Jaunsemm wider den Andrees Arraisch peto. decretirter Zahlung aufgefordert werden wollen, dem beregten Andrees **Arraisch** im Betreffungsfalle zu eröffnen, daß er sich am 6. Juni c. a. Vormittags 10 Uhr sub poena praeclusi confessi et convicti bei diesem Kreisgericht zu stellen habe. Nr. 1873. 3

Gegeben Wenden den 8. Mai 1870.

Dem Rigaschen Bürgerokladisten **Carl Petersohn** ist in Klagesachen desselben, wider den Müller Luckin und Alexander Herrmansohn wegen Abnahme von Effecten und in Sachen des gewesenen Bauenhofschen Arrendators Schmidt wider den Petersohn peto. verweigerter Rechnungsablegung, das Urtheil des 4. Rigaschen Kirchspielsgerichts zu publiciren, da aber demselben der Wohnort des Carl Petersohn **unbekannt** ist, überdem ihm — Petersohn — ein Rescript Eines Erlauchten Hofgerichts-Departements vom 6. April 1870 sub Nr. 629 zu eröffnen ist, so ergeht hiedurch die gerichtliche Ladung, daß der **Carl Petersohn** spätestens bis zum 28. August 1870 bei diesem Kirchspielsgericht erscheine, entgegengesetzten Falls das qu. Urtheil als publicirt und das Rescript als eröffnet angesehen und in Erfüllung gesetzt werden wird. Nr. 1502. 3

Muremoise, den 8. Mai 1870.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Verwaltungen werden desmittelst von diesem Kreisgericht in Sachen des Jahn **Tamman** wider den Herrn von Helmersen peto. Vorenthaltung eines Passes ersucht, dem beregten Jahn Tamman im Betreffungsfalle zu eröffnen, daß er sich, sub poena präclusi, confessi et convicti, am 4. Juni c. a. Vormittags 10 Uhr bei diesem Kreisgericht zu stellen habe.

Gegeben, Wenden den 6. Mai 1870.

Nr. 1664. 1

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf desfallsiges Ansuchen der Kinder des am 2. März d. J. verstorbenen weiland Hofgerichts-Archivaren, Titulair-Raths und Ritters Peter Daniel **Reyher**, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an den genannten Verstorbenen, modo dessen Nachlaß und in specie an die dazu gehörigen, allhier im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Ecke der großen Alexander- und Schmiede-Straße sub Polizei Nrs. 255, 296 und 369 belegenen Wohnhäuser sammt Appertinentien, als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Meldungsfrist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 12. Juni 1871 mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit ihren etwanigen Ansprüchen und Forderungen an den Nachlaß des weiland Hofgerichts-Archivaren, Titulair-Raths und Ritters Peter Daniel Reyher und in specie an die dazu gehörigen obbezeichneten, allhier in der St. Petersburger Vorstadt belegenen Wohnhäuser sammt Appertinentien gänzlich und für immer präcludirt werden sollen. Zugleich werden die Schuldner des weiland Hofgerichts-Archivaren, Titulair-Raths und Ritters Peter Daniel Reyher, so wie diejenigen, welche zu diesem Nachlaße gehörige Vermögensstücke in Händen haben, hiermit angewiesen, zur Vermeidung gesetzlicher Strafe und resp. Ersatzes innerhalb der Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Hofgerichte getreuliche Anzeige von ihrer Schuld und von den in ihren Händen befindlichen Vermögensstücken zu machen, auch dieselben nicht anderswohin als an diese Oberbehörde einzuliefern. Nr. 1782. 3

Riga, Schloß den 28. April 1870.

Von dem Livländischen Hofgerichte werden, — bei der Bekanntmachung, daß:

1. die unverehelichte Hofrathstochter Johanna Caroline von **Petersohn** mit Hinterlassung eines geringfügigen Mobiliarvermögens im Juni 1869 zu Riga verstorben;
2. die unverehelichte Anna Dorothea von **Günzel** mit Hinterlassung eines geringfügigen Mobiliar- und Baar-Vermögens am 8. September 1869 zu Riga verstorben und
3. der Inspector des Rigaschen Alexander-Gymnasiums, Collegien-Assessor Roman **Lunin** mit Hinterlassung eines für 106 Rbl. $58^1/_2$ Kop. öffentlich versteigerten Mobiliar-Vermögens am 2. März 1869 zu Riga verstorben, —

sowol die gesetzlichen Erben der beiden erstgenannten Verstorbenen, als auch alle Diejenigen, welche irgend welche creditorische Ansprüche an die Nachlässe aller drei genannten Verstorbenen formiren zu können vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieser Proclamation, d. i. bis zum 30. October d. J. innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren Erb- resp. creditorischen Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit ihren etwanigen Erb- resp. creditorischen Ansprüchen an die Nachlässe der obgenannten Verstorbenen gänzlich und für immer präcludirt werden sollen. Nr. 1834. 3

Riga, Schloß den 30. April 1870.

Iggates Bunga mahjas saimneeks Peter Kuhlis irr parrahdu dehl isklihlats, tadehl wissi winnu parrahdu deweji teek usaukti, eeksch diwu mehneschu laiku pee Iggates pagasta teesas peeteiktees; jo wehlaki wairs ne weens ar sawahm prassischanahm tiks peenemts. Nr. 74. 2

Iggate, 10. Maija 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr A. von Knieriem, Erbbesitzer des im Wolmarschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Muremoise**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Muremoise ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Muremoise bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, und welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Muremoise ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

1. Wetz Purmattul, 30 Thlr. 14 Gr. groß, auf den Bauer Peter Sollmann für den Preis von 4800 Rbl. S.
2. Ballod, 23 Thlr. 34 Gr. groß, auf den Bauer Jahn Graumann für den Preis von 4300 Rbl.
3. Burksch, 44 Thlr. 57 Gr. groß, auf den Bauer Peter Schmidt für den Preis von 6500 Rbl.
4. Kallatz, 46 Thlr. 9 Gr. groß, auf den Bauer Jacob Weidenbaum für den Preis von 7500 Rbl. S.
5. Laggat, 33 Thlr. 44 Gr. groß, auf den Bauer Jahn Seetingsohn für den Preis von 5000 R.
6. Irbith, 30 Thlr. 70 Gr. groß, auf den Bauer Jahn Seetingsohn für den Preis von 5500 R.
7. Sillemattul, 45 Thlr. 6 Gr. groß, auf den Bauer Dähwe Rodeew für den Preis von 6750 Rbl. S.
8. Wetz Pawahr, 44 Thlr. 31 Gr. groß, auf den Bauer Mahrz Pawahr für den Preis von 7700 Rbl. S.
9. Raggain, 28 Thlr. 31 Gr. groß, auf den Bauer Jahn Sukkur für den Preis von 5000 Rbl. S.
10. Jaun Bersemneek, 12 Thlr. 4 Gr. groß, auf den Bauer Jahn Kalnin für den Preis von 4100 Rbl. S. Nr. 357. 3

Wolmar, den 30. März 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Johann Eduard Renngardt, Erbbesitzer des im Wolmarschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Kaugershofschen Gesindes Kenge, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinenten, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Gute **Kaugershof** ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Kaugershofschen Kenge-

Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem Käufer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Kaugershoffschen Kenge-Gesinde ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll.

Kenge, 23 Thlr. $89^{15}/_{40}$ Gr. groß, auf den Bauer Mikkel Renngardt für den Preis von 4418 Rbl.

Wolmar, den 1. April 1870. Nr. 360. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Eduard Lucken als Grundbesitzer des im Walkschen Kreise und Marienburgschen Kirchspiele, unter dem Gute **Alt- und Neu-Kalnemoise** belegenen Gesindes Kelle nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß ein Theil des Kelle-Gesindes in der Größe von 21 Thaler $45^{96}/_{112}$ Groschen an den Kalnemoiseschen Bauer Otto Skarnell für den Preis von 2150 Rubel S. dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß selbiges Gesindes-Theil mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute Alt- und Neu-Kalnemoise ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll. Nr. 843. 2

Gegeben Wenden, den 7. März 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Geheimrath Paul Graf Fersen, Erbbesitzer des im Rujenschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Neu-Karrishof-Ippik**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Neu-Karrishof-Ippik ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Neu-Karrishof-Ippik bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Neu-Karrishof-Ippik ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

1. Leies Lange, 29 Thr. groß, den Bauern Jakob und Adam Buille für den Preis von 6525 Rbl. S.
2. Kaln Lange, 29 Thlr. groß, dem Bauer Peter Lesk für den Preis von 6525 Rbl. S.

Wolmar, den 12. März 1870. Nr. 322. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbsterrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jahn Gaigal Erbbesitzer des im Salisburgschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Salisburgschen **Kauschen-Gesindes**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Salisburgschen Kauschen-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung des nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Kauschen-Gesinde ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

Kauschen, groß 35 Thlr. 66 Gr., dem Bauer Peter Apsiht für den Preis von 6500 Rbl. S.

Wolmar, den 19. März 1870. Nr. 337. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Oscar von Löwis of Menar als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Schujenschen Kirchspiele belegenen Gutes **Kudling** hieselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß das zu diesem Gute gehörige wackenbuchmäßige Gesinde Palmehn groß 56 Thlr. $65^{59}/_{112}$ Gr. nebst zwei demselben zugetheilten Hofeswaldstücken von 58 Loofstellen 15 Kappen und 10 Loofstellen 5 Kappen an die Kudlingschen Bauern Ansch und Jacob Brehmann für den Preis von 6422 Rbl. 25 Kop. S. dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kauf- resp. Verkaufscontracte übertragen worden ist, daß selbiges Gesinde nebst den obenerwähnten beiden Hofeswaldstücken mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Kudling ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Kudlingschen Palmehn-Gesinde nebst den beiden Hofeswaldstücken bei diesem Kreisgericht ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Grundstücks nebst allen Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll. Nr. 1054. 2

So geschehen Wenden den 21. März 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dim. Kirchspielsrichter Richard Baron Ungern-Sternberg, Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes **Saarahof**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu ihnen gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Saarahof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — mit Ausnahme der Liv. adligen Güter-Credit-Societät und etwaiger sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams d. i. spätestens bis zum 24. September 1870 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1. Leppoja Nr. 9, groß 17 Thlr. $37^{104}/_{112}$ Gr., dem Bauer Endrik Nömm für den Kaufpreis von 3000 Rbl. S.
2. Sarmaoja Nr. 10, groß 10 Thlr. $34^{20}/_{112}$ Gr., dem Bauer Wolmer Nömm für den Kaufpreis von 1400 Rbl. S.
3. Masti Nr. 14, groß 55 Thlr. $5^{31}/_{112}$ Gr., dem Bauer Karl Sitzka für den Kaufpreis von 12,662 Rbl. 78 Kop. S.
4. Uus Wiera Nr. 21, groß 11 Thlr. $54^{63}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jurri Leesment für den Kaufpreis von 2100 Rbl. S. Nr. 317. 2

Fellin, den 24. März 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die gerichtlich constituirte Administration der Vermögensmasse des dim. Herrn Kirchspielsrichters Carl Baron Brüiningk, Erbbesitzers des im Helmetschen Kirchspiele des Pernau-Fellinschen Kreises belegenen Gutes **Abenkat** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zu diesem Gute gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams d. i. spätestens bis zum 23. August bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren

vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Mango, groß 16 Thlr. 81 Gr., nebst einem 68 Loofstellen 13 Kappen betragenden Hofsstreuwaldstücke, dem zum Bürgerokad der Stadt Walk verzeichneten Jahn Skujen für den Kaufpreis von 3000 Rbl. S. M. Nr. 215. 1

Publicatum, Fellin im Kreisgerichte am 23. Februar 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Moritz Graf Mengden Erbbesitzer des im Wolmarschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Kaugershof**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Kaugershof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Kaugershof bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Kaugershof ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

1. Kannaud, groß 29 Thlr. $24^{9}/_{40}$ Gr., auf den Bauer Jahn Burkin für den Preis von 3765 Rbl. S. M.
2. Slunke, groß 25 Thlr. $66^{18}/_{40}$ Gr., auf den Bauer Jahn Grünberg für den Preis von 3157 Rbl. S. M.
3. Danneel, groß 33 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer Woldemar Friedenstein für den Preis von 4241 Rbl. S. M.
4. Switke, groß 36 Thlr. $61^{2}/_{40}$ Gr., auf die Bauern Mahrz Elias und Sohn Mahrz für den Preis von 4397 Rbl. S. M.
5. Beite, groß 35 Thlr. 28 $^{31}/_{40}$ Gr., auf den Bauer Mahrz Stirne für den Preis von 4838 Rbl. S. M.
6. Plahgste, groß 28 Thlr. $9^{49}/_{64}$ Gr., auf den Bauer Spritz Rohsit für den Preis von 3120 Rbl. S. M.
7. Bunke, groß 31 Thlr. $88^{27}/_{40}$ Gr., auf den Bauer Mahrz Barrow für den Preis von 4500 Rbl. S. M.
8. Kempe, groß 33 Thlr. $88^{20}/_{40}$ Gr., auf den Bauer Jahn Grund für den Preis von 4187 Rbl. S. M.
9. Seyboth, groß 49 Thlr. $49^{20}/_{40}$ Gr., auf den Bauer Jacob Ammur für den Preis von 7360 Rbl. S. M.
10. Jehrne, groß 32 Thlr. $1^{5}/_{40}$ Gr., auf die Bauern Jahn Miller und Kahrl Neekfting für den Preis von 3485 Rbl. S. M.
11. Sallasmühl, groß 29 Thlr. 33 $^{7}/_{40}$ Gr., auf den Bauer Jahn Salzmann für den Preis von 5437 Rbl. S. M.
12. Baile, groß 23 Thlr. 5 Gr., auf den Bauer Carl Wihtol für den Preis von 8000 R. M.
13. Dippen, groß 31 Thlr. $71^{29}/_{40}$ Gr., auf die Bauern J. Grünberg und Söhne Mahrz und Jahn für den Preis von 4696 Rbl. S. M.
14. Brischke, groß 48 Thlr. $^{35}/_{40}$ Gr., auf den Bauer Pehter Rohsit für den Preis von 5573 Rbl. S. M. Nr. 257. 1

Wolmar, den 27. Februar 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Bauern Peter und Hindrik Gebrüder Juust, Erbbesitzer des im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises unter dem Gute Friedrichsheim belegenen Grundstücks **Wenda I** hieselbst darum nachgesucht haben eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen das eigenthümlich erworbene unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams d. i. spätestens bis zum 10. August 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Wenda I, groß 17 Thlr. 33 Gr., dem Bauer Hendrik Juust, Sohn des obengenannten Peter Juust, für den Kaufpreis von 2850. Rbl. S.

Publicatum Fellin im Kreisgerichte am 10. Februar 1870. Nr. 153. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Kawastsche Bauer Johann Loddi hierselbst darum gebeten, ein Proclam darüber zu erlassen, daß er den von dem Herrn Landrath v. Richter, Excellenz, und dem Märt Koiw über das Kawastsche **Kubbu**-Gesinde vom 2. October 1866 abgeschlossenen Contract mit Zustimmung der obigen beiden Contrahenten habe cediren lassen und demnach seiner Zeit beregtes Kubbu-Gesinde sammt Appertinentien ihm, den Johann Loddi zum vollen Eigenthum adjudicirt werde, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie aller hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut Kawast ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Grundstückes mit Gebäuden und allen Appertinentien formiren zu können vermeinen auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 28. August 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß obiges Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Dorpat, Kreisgericht am 28. Februar 1870.

Nr. 64. 1

Wenn der zur Bauergemeinde des im Tirsenschen Kirchspiele des Wenden-Walkschen Kreises belegenen Gutes Sihnolen angeschriebene Krustin **Reichhold** ad concursum generale provocirt hat und ihm dieser auf Verfügen des Sihnolenschen Gemeindegerichts nachgegeben ist, als werden auf desfallsige Aufforderung des beregten Gemeindegerichts alle Diejenigen, welche an den gedachten Cridar irgend welche rechtliche Anforderungen zu haben vermeinen, hierdurch aufgefordert, ihre desfallsigen Ansprüche binnen 3 **Monaten** a dato bei dem Sihnolenschen Gemeindegericht zu verlautbaren, widrigenfalls sie mit solchen ihren Forderungen für immer präcludirt werden sollen. Gleichzeitig werden die etwanigen debitores cridaris, wie auch diejenigen, welche demselben gehörige Vermögensstücke in Händen haben, desmittelst angewiesen, darüber innerhalb der Frist von 3 Monaten a dato bei dem Sihnolenschen Gemeindegericht die Anzeige zu machen resp. ihre Schuld zu liquidiren, und die in ihren Händen befindlichen cridarischen Vermögensstücke abzuliefern, da mit den Hehlern solcher Schulden oder Vermögensstücke nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 1028. 3

Gegeben, Wenden den 18. März 1870.

Kad tahs mantas ta Umurgas draudsē, Roperbeck Kalwe mahjas faimneeka Ahdam **Kabbul** parahdu dehl, taggad Ökziona pahrdohtas, tad teek zaur scho wissi winna parahdneeki un parahdu prassitaji usaizinati treju mehneschu laikā, tas irr lihds 8. Juli f. g. pee schahs walsts-teesas peeteiktees, jo wehlaki ne weenu wairs nepeenems, bet ar parahdu fleh̦pejeem pehz likkuma isdarrihs.

Roperbeck walsts teesā, taī 8. April 1870.

Nr. 10. 3

Торги. Torge.

Отъ Рижской Таможни вызываются желающіе принять на себя ремонтное исправленіе казеннаго кордоннаго дома Лифляндской бригады пограничной стражи на посту Церрель, явиться въ сію Таможню, съ надлежащими залогами на торгъ 15., а на переторжку 19. Мая с. г. По смѣтѣ исчислено на эти работы 109 р. $30^{1}/_{2}$ к.

№ 1456. 1

Vom Rigaschen Zollamte werden Diejenigen, welche die Remonte-Reparaturen, nach dem Kostenanschlage in dem Cordonhause des Grenzwache-Postens **Zerrel** in der Livländischen Brigade übernehmen wollen aufgefordert, zum Torg am 15. und zum Peretorg am 19. Mai d. J. in dem Rigaschen Zollamte mit gehörigen Unterpfändern sich einzufinden. Laut Kostenanschlag sind diese Arbeiten berechnet auf 109 Rbl. $30^{1}/_{2}$ Kop. Nr. 1456. 1

Дерптская губернская Дирекція училищъ вызываетъ желающихъ принять на себя производство ремонтныхъ работъ въ зданіяхъ Дерптской гимназіи и Дерптскаго уѣзднаго училища по утвержденнымъ смѣтамъ, а именно:

въ зданіяхъ гимназіи, по смѣтамъ:
№ 1 въ 384 р. 23 к., № 2 въ 573 р., № 3 въ 298 руб. 99 коп.;

въ зданіяхъ уѣзднаго училища, по смѣтамъ:
№ 1 въ 650 р. 32 к., № 2 въ 352 р. 37 к., — съ тѣмъ, чтобы они явились въ зданіе Дерптской гимназіи къ торгу 18. и къ переторжкѣ 21. текущаго Мая въ 12 час. по полудни, представили надлежащіе залоги и заявили свои цѣны, а затѣмъ обождали дальнѣйшее распоряженіе. Означенныя смѣты предлагаются на разсмотрѣніе въ Канцеляріи гимназіи ежедневно съ 10 до 1 ч. по полудни, кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней.

№ 214. 2

Von dem Dorpatschen Gouvernements-Schulen-Directorate werden diejenigen, welche die Reparaturen laut verificirten Kosten-Anschlägen an den Gebäuden des Dorpatschen Gymnasiums:

Kosten-Anschlag Nr. 1 groß 384 Rbl. 23 Kop.; Kosten-Anschlag Nr. 2 groß 573 Rbl.; Kosten-Anschlag Nr. 3 groß 298 Rbl. 99 Kop.;

und an den Gebäuden der Dorpatschen Kreisschule:

Kosten-Anschlag Nr. 1 groß 650 Rbl. 32 K.; Kosten-Anschlag Nr. 2 groß 352 Rbl. 37 Kop.; zu übernehmen Willens sein sollten, hiedurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 18. Mai d. J. anberaumten Torg und am 21. Mai d. J. zum Peretorg Mittags 12 Uhr im Locale des Dorpatschen Gymnasiums einzufinden, die erforderlichen Saloggen beizubringen, ihren Bot zu verlautbaren und sodann die weitere Verfügung abzuwarten.

Die Kosten-Anschläge können außer an Sonn- und Feiertagen täglich von 10 bis 1 Uhr Vormittags in der Kanzellei des Gymnasiums eingesehen werden. Nr. 214. 2

Von Einem Kaiserlichen IV. Dörptschen Kirchspielsgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf dem, im Dörptschen Kreise und Cambyschen Kirchspiel belegenen Gute Neu-Camby, verschiedene, zum Nachlaß des weiland Herrn Staatsraths und Ritters Carl von **Witte** gehörige Gegenstände, als:

Stühle, Bettstellen, Tische, Schränke, Spiegel rc. am 30. Mai Vormittags 10 Uhr gegen baare Zahlung öffentlich versteigert werden. Nr. 1534. 2
Schwartzenhof, im IV. Dörptschen Kirchspielsgericht am 5. Mai 1870.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das der verwittweten Frau Anastasja **Korablew** gehörige, allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 62 belegene **Wohnhaus** sammt Appertinentien auf den Antrag Eines Löblichen Vogteigerichts öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 5. Juni d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 312. 1
Dorpat, Rathhaus am 6. März 1870.

Исправ. должность Судебнаго Приста ва Псковскаго Окружнаго Суда Назыревъ, жительствующій въ 1. части г. Пскова, по Великолуцкой улицѣ, въ домѣ наслѣдниковъ Ивановскихъ, объявляетъ, что во исполненіе рѣшенія С.-Петербургской Палаты уголовнаго и гражданскаго суда, будетъ при Псковскомъ окружномъ судѣ продаваться 29. Мая сего года въ 10 часовъ утра, принадлежащее наслѣдницѣ Порховскаго помѣщика Шубина вдовѣ генералъ отъ инфантеріи генералъ-адъютанта Марьѣ Павловой Кавелиной недвижимое имѣніе, заключающееся въ пустошахъ: Приселокъ Новые-Славинцы, земли примѣрно: пахатной до 100 десятинъ, сѣнокосной до 80 дес., подъ лѣсомъ дровянымъ и кустарникомъ до 38 дес., а всего около 220 десятинъ, пустошь Коньячекъ — земли примѣрно до 550 десятинъ, земля эта вся выгонная, и пустошь Адаришино земли пахатной до 120 десят., сѣнокосной до 100 дес., лѣсу дровянаго до 315 дес., и неудобной земли до 215 дес., а всего до 750 дес. и состоящее Псковской губерніи въ Порховскомъ уѣздѣ приселокъ Новые-Славинцы и пустошь Коньячекъ Гласковской волости, а пустошь Адаришино Куровской волости, на удовлетвореніе долга коллежскому ассесору Якову Викентьеву Киркору по исполнительному листу С.-Петербургской палаты уголовнаго и гражданскаго суда, отъ 18. Іюня 1869 года, за № 7522, въ суммѣ 5808 руб. 46½ коп. съ процентами съ 7. Ноября 1867 года. Означенное имѣніе будетъ продаваться отдѣльно, и торгъ начнется съ оцѣночной суммы: сельца Новые-Славинцы 5500 р., пустошь коньячекъ 300 руб. и пустошь Адаришино 2005 руб. Желающіе торговаться могутъ опись и все производство по сему дѣлу видѣть ежедневно до дня торга, въ канцеляріи Окружнаго Суда. № 95. 3
Марта 25. дня 1870 года.

Витебское губернское правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 16. Декабря состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи его, 2. Іюня 1870 г., будетъ производиться съ 11 часовъ утра, торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго Витебскимъ мѣщанамъ: Эстрѣ и дѣтямъ ея: Изроелю, Лейбѣ, Довиду и Рохлѣ Фелиціантовымъ деревяннаго одно-этажнаго дома съ строеніями и землею, состоящаго въ 3 части г. Витебска во 2 кварталѣ, на каменно-Петро-Павловской улицѣ, оцѣненнаго въ 213 руб., за который кредиторъ Аронъ Лихтенштейнъ во время описи предложилъ 1200 руб., съ каковой суммы и будутъ начаты торги. Продается же этотъ домъ на удовлетвореніе присужденнаго Правительствующимъ Сенатомъ съ Эстры и Изроеля Фелиціантовыхъ въ пользу Витебскаго мѣщанина Арона Іоселя Лихтенштейна взысканія въ суммѣ 465 руб. съ процентами, убытками и штрафомъ за неправую аппеляцію, а также присужденнаго Витебскимъ городскимъ полицейскимъ управленіемъ иска помѣщика Шпырко съ владѣльцевъ дома 85 руб. Цифра казенные взысканій и недоимокъ, числящихся на означенномъ домѣ и владѣльцахъ онаго, неизвѣстна, о чемъ собираются свѣдѣнія.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ губернское Правленіе въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. 3
Декабря 31. дня 1869 года. № 219.

Витебское губернское правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 4. Декабря состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи его, 4. Іюня б. 1870 г., будетъ производиться, съ 11 часовъ утра, торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго женѣ б. С.-Петербургскаго раввина Маріи Гиршовой Нохимовичъ каменнаго трехъэтажнаго дома съ подваломъ и съ находящимся при этомъ домѣ ледникомъ и сараемъ, состоящаго въ 1 части г. Динабурга на новомъ форштадтѣ, по офицерской улицѣ, въ XX. кварталѣ б. XXI. подъ № 75, на городской землѣ, — оцѣненнаго въ 12360 руб., на удовлетвореніе долговъ ея: повѣренному тайнаго совѣтника Танѣева, коллежскому совѣтнику Бамарскому-Быховцову по двумъ векселямъ 5000 руб., Динабургскому 1. гильдіи купцу Залману Михеліовичу Гордину по переказаннымъ заемнымъ письмамъ капитала, процентовъ и неустойки, всего 23490 руб. и дворянкѣ Екатеринѣ Ѳедоровой фонъ Поппенъ 3000 руб. и Никитину 6000 руб. с. Цифра казенныхъ взысканій и недоимокъ, числящихся на означенномъ домѣ и владѣлицѣ онаго неизвѣстна, о чемъ собираются свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ губернское Правленіе въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся.
Декабря 18. дня 1869 года. № 81. 3

Псковское губернское правленіе объявляетъ, что согласно поставленію, состоявшемуся 2. Января 1870 года, въ присутствіи онаго, назначено въ продажу, съ публичнаго торга, на срокъ 23. Мая 1870 г., съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе, принадлежащее помѣщицѣ, княгинѣ Екатеринѣ Александровой Вачнадзе, урожденной Чеченской, оставшееся ей, Вачнадзе, послѣ смерти матери ея, вдовы генералъ-маіора Екатерины Чеченской, по раздѣльному акту съ сестрою ея Вачнадзе, дѣвицею Любовьею Чеченскою, состоящее во 2 станѣ Новоржевскаго уѣзда, заключающееся въ сельцѣ Бѣжаницы, пустоши Пандиной, отрѣзной землѣ при дер. Осовецъ и деревни Сисино съ 48 душевыми надѣлами, со всѣми принадлежащими тому имѣнію строеніями и землями разныхъ угодій, въ одной окружной межѣ, въ количествѣ 895 дес. 1,109 саж., изъ того числа въ непосредственномъ распоряженіи владѣлицы 727 дес. 887 саж., и въ постоянномъ пользованіи крестьянъ 168 дес. 222 саж., оцѣненное по доходу съ имѣнія 400 р. въ 4000 р., и за отведенную въ пользованіе крестьянъ селенія Сисино земли 48 душеваго надѣла, непоступившихъ еще на выкупъ, оцѣненную въ 5555 р. 50 к., а всего въ 9,555 р. 50 к., на удовлетвореніе долговъ ея, Вачнадзе: почетному гражданину и коммерціи совѣтнику Ивану Синебрюхову по заемному письму 3,670 р. титулярному совѣтнику Евгенію Расказову по векселю 6,500 руб., Кириловскому 2. гильдіи купеческому сыну Петру Великосельцеву по векселю 5,600 р., штабсъ-ротмистру Александрову по четыремъ векселямъ 1,600 р., Царскосельской купеческой дочери Евгеніи Сѣрковой по заемному нисьму 2,200 р., титулярному совѣтнику Павлу Чепыжникову по векселю 4000 р., коллежскому секретарю Ивану Мясникову по векселю 5,300 р., генералъ-маіору Чубарову по векселю 2500 р., С.-Петербургскому 2. гильдіи купцу Михаилу Меркурьеву по неустоичной записи 2000 р., С.-Петербургскому 2. гильдіи купцу Фрицу Санъ-Галли по роспискѣ 6,000 р., коллежскому ассесору Василію Стратановичу по заемному письму 1,300 р., Царскосельскому купцу Ивану Юдину по заемному письму 1,880 р., С.-Петербургскому 2. гильдіи купцу Ивану Денисову по векселю 3500 р., купеческому сыну Смухину по контракту 620 р., С.-Петербургскому купцу Карлу Гамдорфъ по векселю 1000 р., опекуну надъ имѣніемъ и сыномъ умершаго поручика Галченкова, камеръ-юнкеру Ивашенцеву 7,806 р. 14 коп. и женѣ свободнаго художника Александрѣ Ивановой по векселю 1,700 р., всего 57,176 р. 14 коп. Торгъ начнется въ 11 часовъ утра. Желающіе купить означенное имѣніе могутъ разсматривать бумаги, до продажи и публикаціи относящіяся, во 2 отдѣленіи Псковскаго губернскаго правленія. № 248. 2

Испр. долж. Судебнаго Пристава Великолуцкаго Окружнаго Суда Тыртовъ, жительствующій въ гор. Великихъ Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гр. суд., объявляетъ, что 19. Мая 1870 г. въ 10 часовъ утра въ зданіи Великолуцкаго Окр. суда будетъ продаваться, съ публичныхъ торговъ недвижимыя имѣнія принадлежащія Вел. мѣщ. Николаю Михайлову Леонову и состоящія изъ: 1) Каменнаго одноэтажнаго стараго дома о 6 жилыхъ комнатахъ дома съ надворными постройками, деревяннымъ флигелемъ, тремя амбарами, повѣтью, банею и мѣстомъ земли съ садомъ и огородомъ до 800 квадр. саж. — состоящихъ во 2. части гор. Вел. Лукъ на большой Троицкой улицѣ подъ № 89 и 2) Мѣсто земли до 400 квад. саж. съ находящимся на немъ разрушеннымъ амбаромъ — состоящихъ въ той же части и того-же гор. въ Ямщинѣ подъ № 102. Имѣнія эти ни гдѣ не заложенныя назначены въ продажу для удовлетворенія взысканія вдовы означеннаго мѣщ. Анны Федоровой Леоновой въ количествѣ 3000 руб. съ % имѣнія эти оцѣнены 1. въ 1500 р. а второе въ 20 р. съ каковыхъ суммъ и начнется торгъ каждой части отдѣльно. Опись означенныхъ имѣній открыта для публики въ канцеляріи Вел. Окр. Суда. № 170. 1

И. д. Судебнаго Пристава Великолуцкаго Окружнаго Суда Тыртовъ, жительствующій въ гор. Великихъ Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гр. суд., объявляетъ, что 19. Мая 1870 года въ 10 часовъ утра въ зданіи Великолуцкаго Окружнаго суда, будетъ вторично продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее пом. Льву Еремееву, Псковской губ. Новоржевскаго уѣзда 3. Мир. участка, заключающееся въ земли при дер. Вольковѣ, населеной временно-обязанными крестьянами, полевой въ количествѣ 18 дес., усадебной и въ огородѣ примѣрно 475 кв. саж. и въ пустоши Чисти-Шмариной тожъ 4 дес. Имѣніе это, ни гдѣ не заложенное назначено въ продажу для удовлетворенія взысканія помѣщицы Агафокливы Агаповой Еремеевой въ количествѣ 1500 р. съ проц., оцѣнено въ 1500 р., съ каковой суммы начнется торгъ всего имѣнія въ совокупности, но, на основаніи 1182 ст. того-же уст., можетъ быть продажа и ниже оцѣнки. Бумаги относящіяся до продоваемаго имѣнія открыты для публики въ канцеляріи Великолуцкаго Окружнаго Суда. № 171. 1

И. д. Судебнаго Пристава Великолуцкаго Окружнаго Суда Тыртовъ, жительствующій въ гор. Великихъ Лукахъ, объявляетъ, что на удовлетвореніе исковъ мѣщ. Степана Афонасьева Добринскаго и почтальона Константина Осипова Чexternalовскаго, будетъ вторично продаваться, при Великолуцкомъ Окружномъ судѣ 22. Мая 1870 г. въ 10 часовъ утра, принадлежащее подпоручику Владиміру Николаеву Давыдову, недвижимое имѣніе, заложенное въ С.-Петербургской сохранной казнѣ. Имѣніе это, находящееся въ Псковской губ., Холмскаго уѣзда въ 1. Мир. участкѣ, состоитъ изъ земли при дер. Княжій-Клинъ въ количествѣ 115 дес., составляющихъ надѣлъ крестьянъ означенной дер. въ количествѣ 16 душъ, и при тойже дер. отрѣзной отъ крестьянскаго надѣла удобной и неудобной всего 285 дес. Имѣніе это оцѣнено въ 1851 руб. 33½ коп., съ каковой суммы безъ раздѣльно начнется торгъ; но, на основаніи 1182 ст. того же уст., можетъ быть продажа и ниже оцѣнки. Бумаги относящіяся до продаваемаго имѣнія открыты для публики въ канцеляріи Великолуцкаго Окружнаго Суда. № 172. 1

Испр. долж. Суд. Пристава Велик. Окруж. Суда Тыртовъ, жительствующій въ г. Великихъ Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гр. суд., объявляетъ, что 22. Мая 1870 г. въ 10 часовъ утра, въ зданіи Вел. Окр. суда, будетъ вторично продаваться съ публичнаго торга, принадлежащее Холмскому пом. Якову Михайлову Щербову, недвижимое имѣніе Псковск. губ. Холмскаго уѣзда, 4 мир. участкѣ, состоящее изъ четвертой части сельца Любина, при которомъ приблизительно находится 71 дес. 834 саж., изъ которыхъ 18 дес. пашни и 41 дес. покосу, съ стоящими на этой землѣ постройкою 3. избами, скотнимъ дворомъ, 2 амбарами и сараемъ. Имѣніе это нигдѣ не заложенное назначено въ продажу и удовлетвореніе: Холмской мѣщ. Дарьи Лукиной Орловой, 3 руб. 50 к., Холмскаго мѣщ. Никиты Алексѣева Орлова 200 руб. и крестьянина дер. Кузнецова Кирилѣ Егорова 5 руб. Имѣніе это оцѣнено въ 2000 р., съ каковой суммы и начнется торгъ всего имѣнія въ совокупности. Но на основаніи 1182 ст. уст. граж. суд. можетъ быть продано ниже оцѣнки. Опись этаго имѣнія открыта для публики въ канцеляріи Вел. Окр. Суда. № 173. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**
Старшій секретарь Г. ф. **Штейнъ.**

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Der Hopfenbau und sein Product.
(Fortsetzung.)

Was nun die Kultur der Hopfenpflanze betrifft, so ist dieselbe im Wesentlichen folgende.

Bei unserm nordischen Klima ist es vor Allem nöthig, dem Hopfen einen vor rauhen Nordwinden geschützten Standort zu geben. Da nun aber nach Jemandes Ausspruch selbst die Südwinde bei uns nur zurückkehrende Nordwinde, oder doch auch unsere Ostwinde häufig sehr scharf und unangenehm sind, so ist dem Hopfen wohl eine Lage, die überhaupt vor Winden recht geschützt ist, die liebste. Trotzdem darf der Hopfen durchaus nicht in dumpfigen Thalgründen angebaut werden, deren Atmosphäre gar noch durch die Ausdünstungen ausgedehnter stehender Gewässer oder Sümpfe angefüllt ist; dagegen gedeiht er häufig in Flußthälern gut, denn auch der wilde Hopfen liebt, wie wir wissen, einen solchen Standort, wo neben mäßiger Feuchtigkeit der Atmosphäre, doch stets eine etwas bewegtere Luft herrscht, welche die Atmosphäre rein erhält.

Große Nässe und große Trockenheit schaden dem Hopfen sehr und vermindern seinen Ertrag; auch rascher Temperaturwechsel gereicht ihm zum Nachtheil, indem er sein Wachsthum stört.

In Bezug auf seine Bodenansprüche liebt der Hopfen ebenfalls nicht die Extreme und sollte deßhalb auf dürrem Sande und undurchlassendem Thonboden nicht gebaut werden. Die besten Erträge liefert er auf einem milden humosen und dabei tiefgründigen Lehmboden, wie ihn z. B. die Wolmarer Gegend zum großen Theile aufweist. Dabei muß der Boden in einem kräftigen Düngungszustande und gut bearbeitet sein.

Für Düngung ist der Hopfen überhaupt sehr dankbar und mit Hilfe derselben, verbunden mit guter Bodenbearbeitung läßt er sich noch mit Erfolg auf recht schwerem und wieder auch auf ziemlich sandigem Boden anbauen, wenn letztere ihm genug Bodenfeuchtigkeit darbieten und erstere namentlich zur Ableitung der überschüssigen Bodenfeuchtigkeit und bessern Zersetzung der Bodenbestandtheile drainirt sind. Außerdem ist etwas Kalk- oder Mergelgehalt im Boden besonders zuträglich für sein Gedeihen.

Bei der Anlage eines Hopfengartens ist es von großer Wichtigkeit, eine passende Sorte zum Anbau auszusuchen.

Werden die Hopfensorten nicht allein nach ihrer Heimath und der Form und Farbe ihrer Zapfen und Ranken eingetheilt, so ist doch die Eintheilung in Früh- und Spähthopfen, die je nach ihrer Reifezeit angewendet wird, für uns viel wichtiger.

Zu unserm Klima sollten nur die frühreifenden Sorten angebaut werden, weil die späten Sorten oft nicht zur Reife gelangen würden, oder wenn dies doch geschieht, die Witterung des Spätsommers und Herbstes um so weniger zum Trocknen des Hopfens geeignet ist, jemehr sie vorgeschritten.

Hat man das zur Anlage eines Hopfengartens geeignete Stück Land bestimmt, so schreitet man zur Bodenbearbeitung. Am vortheilhaftesten für die Lockerung des Bodens und die Vertilgung von Unkräutern wird es sein, wenn derselbe ein oder mehrere Jahre zum Anbau von Kartoffeln in Dünger verwendet worden ist.

Für das gute Gedeihen des Hopfens muß der Boden sehr tief gelockert werden. Wenn wir von der Spatencultur absehen, welche jedenfalls für den Hopfen die vorzüglichste ist, weil mit ihrer Hilfe der Boden nicht selten auf 3 und 4 Fuß Tiefe für den Hopfenbau bearbeitet wird, so müssen wir wenigstens für ein möglichst tiefes Pflügen sorgen, daß sich am besten dadurch ausführen läßt, daß man in der Furche, die ein zweispänniger Schwingpflug macht, noch einen ebensolchen Pflug gehen läßt, der sie dann um ebenso viel vertieft. Da nun bei unserer noch immer sehr flachen Feldkultur bei einem solchen Verfahren viel „todter" Boden an die Oberfläche gelangt, dessen rohe Beschaffenheit möglichst überwunden werden muß, so hat man ein solches Pflügen am besten im Herbste und mit gleichzeitiger starker Düngung vorzunehmen, damit der Winterfrost und der Dünger vereint zur Zersetzung des Bodens beitragen.

Als Dünger wählt man hier am besten Stallmist und zwar für schweren Boden womöglich den hitzigen Schaf- und Pferdedünger, für leichteren Boden den milderen Rindviehdünger.

Daß dabei für gehörigen Abzug des Wassers und gute Trockenlegung des Grundstücks überhaupt, durch Drainage oder Gräben gesorgt werden muß, ist selbstverständlich, denn stauende Nässe und dadurch erzeugte Säure im Boden verträgt, wie schon vorhin angedeutet, der Hopfen ebensowenig als große Dürre des Bodens.

Neben dieser ersten allgemeinen Düngung verlangt der Hopfen auch noch eine besondere Düngung seines Standortes, die wo möglich alle Jahre wiederholt werden muß, aber außer Stalldünger auch in allen möglichen andern Düngemitteln bestehen kann. Vorzüglich eignen sich alle Sorten Abfälle von Seifensiedereien ꝛc., ferner Kalk und Mergel, Salpeter (Staßfurther Abraumsalz), Guano ꝛc. Am besten aber wirkt neben Stalldünger ein guter Kompost zu dessen Herstellung man Kalk, organische Substanzen und thierische Abfälle sowie gute Düngerjauche verwendet hat.

Die Abstände und Zwischenräume zwischen den einzelnen Hopfenpflanzen betragen in der Regel 4—5 Fuß; doch findet man in vielen Gegenden auch dichtere Abstände und ebenso größere Zwischenräume angewendet, die uns beide indessen nicht so empfehlenswerth erscheinen. Die Hopfenpflanzen stehen dabei in regelmäßigen Reihen doch so, daß die Hopfenpflanzen jeder nächsten Reihe nicht mit denen der vorigen correspondiren, sondern in deren Zwischenräume fallen, so daß die geometrische Figur, die mehrere sich am nächsten stehende Pflanzen bilden, nicht ein Quadrat, sondern ein gleichseitiges Dreieck ist (wie in einer richtig angelegten Pflanzung von Obstbäumen).

Nachdem man zur bessern Orientirung die Standorte der Pflanzen mit kleinen Pfählen bezeichnet hat, schreitet man zur Vorbereitung für die Aufnahme der Pflanzen. Man lockert die Grube, welche etwa 2 Fuß breit gemacht wird gern gegen 3 Fuß tief mit dem Spaten und legt etwa $1\frac{1}{2}$ Fuß unter der Oberfläche des Feldes noch einigen verrotteten Dünger oder Kompost, den man gut mit Erde vermischt. Die nun folgenden Operationen theilen sich in zwei Arten je nach der Manier, welche man beim Setzen handhabt, weßhalb wir zuerst dieselben beschreiben.

(Fortsetzung folgt.)

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Дозволено цензурою. Рига, 15. Мая 1870 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ).